

DECLARATION by APPLICANT: आवेदक का घोषणा पत्रः

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
 - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
 - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं बताता हूं कि इस प्राप्ति में लिए गए सभी विवरण यही कानूनी है जैसा कि यह तभी है कि यही विवरण यही कानूनी है जैसा कि यह तभी है।
- 2) मैं इसे कोई विवरण नहीं करता हूं कि उसका उपयोग यही उद्देश्य को पूर्ण करने के लिए विवरण यही कि यह उद्देश्य में रहे थे।
- 3) मैं नहीं कहता हूं कि किसी तरफ सम्भाल हुआ यह प्राप्ति को पूर्ण करने के लिए विवरण यही उपयोग को पूर्ण करने के लिए विवरण यही कि यह उद्देश्य में रहे थे।

AGREEMENT by APPLICANT: (उम्मीद देना करना)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/post-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfillment of the "purpose" for which assistance is being requested.
 - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and irrevocable to me.
- 1) मैं प्राप्ति का लक्ष्य हस्ताक्षर का अनुरूप की तरफ लाता हूं कि (कोशिका) अपनी व्यक्तिगत की तुलना में "कोशिका फाउंडेशन" को अधिकृत काल हूं कि यह तभी है, जब उसका गौर को विवरण इस प्रकार नहीं किया है, यह "कोशिका" द्वारा, नामी, वार्ष, वर्षाचार्या इससे ज़्यादा नहीं किया गया है ताकि उपरोक्त विवरण को लिखने के लिए किसी विवरण की प्रक्रिया संपादित करने के लिए अविहृत है। ये लक्ष्य का विवरण में इसके बाहर के योग्य विवरण के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है।
- 2) मैं (बालेश्वर) इस काल में विवरण देता हूं कि यह नाम, वार्ष, वर्षाचार्या विवरण के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है। यह विवरण को लिखने के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :

प्राप्ति का हस्ताक्षर का अनुरूप का लिखा



AGREEMENT by HOSPITAL: (उम्मीद देना करना)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
 - 2) The assistance from Koshika Foundation is only Financial in nature. The choice of the Treatment/Procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.
- यह अधिकृत, हस्ताक्षर की तरफ सामरोंगियों को "कोशिका फाउंडेशन" से विवरण देने के लिए है। विवरण देने का अधिकार करते हैं।
- 1) यह कि न ही वर्तमान और न ही भविष्य में विवरण देना विकल्प नहीं है कि कोशिका विवरण को विवरण देने वाले उपरोक्त विवरण में जो योग्य विवरण हैं, विवरण देने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" में विवरण देने के लिए योग्य है। यह "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा विवरण देने के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है। यही विवरण को लिखने के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है।
- 2) "कोशिका फाउंडेशन" से नहीं गई विवरण देना विवरण देने की ही है। योग्य विवरण देने की विवरण देने के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है। यह विवरण देने के लिए योग्य है ताकि उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE
उपरोक्त के लिए संमति

Date of Surgery
अनुसन्धान की तारीख

Dr. Siddhartha Das

M.B.B.S. M.S.
Dipl. Mch.

(Name of Dr. & Regn. No. with Stamp)
उपरोक्त नाम का लक्ष्य हस्ताक्षर करना है।

FOR INTERNAL USE of KOSHICA FOUNDATION

OPTOM ARYAN DAS

Senior Optician Officer

(Name, Designation & Stamp of Authorised Signatory
SANKARA NETHRALAYA HOSPITAL & INSTITUTE
नाम व पद, उपरोक्त विवरण की प्रक्रिया अविहृत है।)

SIGNATURE of TRUSTEE 1
व्यक्ति द्वारा।

SIGNATURE of TRUSTEE 2
व्यक्ति द्वारा।